



Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at
h o m e p a g e : www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung
3/2019

– An einen Haushalt – zugestellt durch post.at
12. Feber 2019

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!



Die Marktgemeinde Obervellach teilt mit, dass

Herr Josef Mölschl

Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach von 1964 bis 2002

Abgeordneter zum Kärntner Landtag 1975 bis 1989

Mitglied des Bundesrates von 1974 bis 1975

Träger des Silbernen Verdienstzeichens der Republik Österreich und
des Großen Goldenen Ehrenzeichens des Landes Kärnten

am Sonntag, den 3. Februar 2019 im 90. Lebensjahr verstorben ist.

Herr Josef Mölschl hat 38 Jahre als Bürgermeister mit außergewöhnlichem Einsatz die positive Entwicklung der Marktgemeinde Obervellach gestaltet und in diesem Zeitraum zahlreiche Infrastruktureinrichtungen umgesetzt. Besonders sind ihm die Anliegen der Bevölkerung Obervellachs am Herzen gelegen. Herzlichen Dank für all die Bemühungen zum Wohle Obervellachs.

Als Anerkennung für die herausragenden Leistungen wurde Herr Mölschl zum **Ehrenbürger der Marktgemeinde Obervellach** ernannt.

Unser Mitgefühl entbieten wir der Trauerfamilie. Die Marktgemeinde Obervellach wird ihrem Altbürgermeister Josef Mölschl ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Begräbnisfeier fand am Freitag, 8. Februar 2019 in Obervellach statt.

Während der Amtszeit von Herrn Josef Mölschl als Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach wurden unter anderen folgende Vorhaben umgesetzt:

- Errichtung des Volksschulgebäudes
- Errichtung des Kommunalfriedhofs
- Errichtung des Hallen- und Freibades Obervellach sowie später der Ausbau zum Erlebnisbad
- Auf- und Ausbau des Gemeindewegenetzes
- Neugestaltung des Hauptplatzes
- Errichtung der Kanal- und Kläranlagen
- Sanierung des Kultursaals
- Errichtung von mehreren Sportanlagen
- Einrichtung einer Musikschule
- Ausbau des Kindergartens
- Einrichtung des Gemeindebauhofs in Räuflach
- Errichtung von Schutzbauten an Wildbächen
- Ausbau des Feuerwehrstützpunktes
- Errichtung der Tennishalle Obervellach
- Errichtung von ca. 100 Kärntnerland-Wohnungen
- Errichtung des Pflegeheimes St. Michael in Obervellach

Für den Gemeinderat der Marktgemeinde Obervellach:
Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

Für die Mitarbeiter der Marktgemeinde Obervellach:
Amtsleiter Rudolf Pleschberger

Amtliche Mitteilungen

Ausschreibung der Europawahl 2019

Mit Verordnung der Bundesregierung vom 31.1.2019 wurde die Wahl der österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlamentes ausgeschrieben. Als Wahltag wurde Sonntag, der **26. Mai 2019** und als Stichtag Dienstag, der **12. März 2019** festgelegt. Beginnend mit dem Tag der Ausschreibung der Wahl können Wahlkarten beantragt werden. Die Kundmachung ist an der Amtstafel der Marktgemeinde Obervellach angeschlagen bzw. unter www.obervellach.gv.at ersichtlich.

Öffnungszeiten - Gemeindebibliothek

Nutzen Sie den Gratis-Verleih in der Bibliothek in der Neuen Mittelschule zu folgenden Öffnungszeiten: an Schultagen (Mittwoch u. Freitag von 8.00 – 9.00 Uhr) sowie jeden 1. Donnerstag im Monat von 17.00 – 18.00 Uhr. Auf regen Besuch freuen sich *Barbara Huber (Bibliothekarin) & Eva Weger*

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: MITTWOCH, 20. Feber 2019 bzw. DONNERSTAG, 21. Feber 2019

Altpapier: Tour 1: FREITAG, 1. März 2019, Tour 2: FREITAG, 15. Feber 2019

Sprechtag

SVA der Bauern: Mittwoch, 20. Feber 2019 von 13.30 – 15.30 Uhr im Gemeindeamt.

Schiliftbenützung Winter 2018/2019

Die Marktgemeinde Obervellach lädt alle Obervellacher Kinder (bis 15 Jahre) zur kostenlosen Benützung des Schiliftes in der Gemeinde Flattach (Schilift Außerfragant) ein. Die freie Benützung bezieht sich ausschließlich auf den Tagesschilaf.

Beim Schilift sind der Name und die Adresse bekanntzugeben.

Sommerbetreuung für Kinder von 3 bis 10 Jahren

Wie in den Vorjahren bietet die Marktgemeinde Obervellach in Zusammenarbeit mit dem Familienforum Mölltal auch im kommenden Sommer für den Zeitraum **8. Juli bis 30. August 2019** (Montag - Freitag) eine Betreuung für Kinder von 3 bis 10 Jahren mit einer täglichen Öffnungszeit von 7.00 bis 13.00 Uhr in Obervellach an. Die Betreuungskosten betragen € 75,-- für vier Wochen. Auf Grund der geplanten Umbaumaßnahmen des Volksschulgebäudes wird die Sommerbetreuung im neu gestalteten Bewegungsraum im Mölltaler Tenniszentrum in Obervellach stattfinden.

Wenn für Ihr Kind diese Betreuung gewünscht wird, ersuchen wir Sie um Kontaktaufnahme mit dem Gemeindeamt und um schriftliche Anmeldung bis spätestens Freitag, 22. Februar 2019. Das Anmeldeformular kann auch von der Homepage der Marktgemeinde Obervellach unter www.obervellach.gv.at heruntergeladen werden.

Langlaufloipen

Die Langlaufloipen sind in Obervellach ab der Möll-Brücke (Einstieg bei der Brücke Richtung Freizeitzentrum) in Richtung Stallhofen/Gratschach und in Richtung Flattach - bis zur Schmelzhütte - gespurt. Weitere Einstiegsmöglichkeiten gibt es in den Ortsteilen Stallhofen - Gratschach - Raufen - Semslach und Söbriach. Länge: Rundkurs ca. 20 km. Bitte um Beachtung, dass die Langlaufloipen teils vereiste Stellen haben! (Stand: 08.02.2019)

Heizzuschuss 2018/2019

Der Einreichzeitraum für den Heizzuschuss läuft noch bis **25. Feber 2019**.

Anspruchsberechtigung besteht	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 180,-	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 110,-
bei Alleinstehenden bzw. Alleinerziehern	863,04 €	1.071,38 €
bei Haushaltsgemeinschaft (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaft)	1.294,55 €	1.473,15 €
Zuschlag für jede weitere Person	133,17 €	133,17 €

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Grundsätzlich ist von der Einkommenssituation bei der Antragstellung auszugehen. Als Einkommen gelten alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung oder Krankenversicherung, Geldleistungen aus der Mindestsicherung, Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen, Lehrlingsentschädigungen, Stipendien und Kinderbetreuungsgeld. Nicht als Einkommen gelten Sonderzahlungen, Familienbeihilfen, Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz und Pflegegelder. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen. Der Antrag kann nur im Wohnsitzgemeindeamt eingebracht werden. Die Auszahlung erfolgt durch das Land Kärnten. Die Kostentragung erfolgt gemeinsam von Land und Gemeinden.

Urlaub für pflegende Angehörige

Mit diesem Angebot sollen pflegende Angehörige, die seit mind. 2 Jahren einen nahen Verwandten (ab Pflegestufe 3) zu Hause pflegen und betreuen, die Möglichkeit zur körperlichen und seelischen Regeneration erhalten. Ein Selbstkostenbeitrag für den einwöchigen Aufenthalt im Kurzentrum Bad Bleiberg von € 50,-- ist vorgesehen. Folgende Turnusse werden im Frühjahr angeboten: 28. April bis 5. Mai 2019, 12. bis 19. Mai 2019 oder 26. bis 2. Juni 2019. Einsendeschluss: **29. März 2019**. Anträge und weiterführende Infos erhalten Sie im Gemeindeamt oder unter www.ktn.gv.at/pflegeurlaub.

Frau Dir. Wilma Pirker – Pensionierung

Mit Ende Jänner 2019 ist die Direktorin der Volksschule Obervellach, Frau Wilma Pirker, in Pension gegangen. Frau Bürgermeisterin Gössnitzer hat namens der Gemeinde für die positiven Beiträge gedankt und für die Pension alles Gute gewünscht. Die provisorische Leitung für die Volksschulen Obervellach und Flattach wird bis Ende des Schuljahres von Frau NMS-Direktorin Jasmin Possegger übernommen.



Hegering Obervellach

Der langjährige Hegeringleiter des Hegeringes Obervellach, Herr Peter Schachner, hat nun bei der vor kurzem stattgefundenen Hegeringvollversammlung sein Amt als Hegeringleiter nach zwei Jahrzehnten zurückgelegt. Herr Peter Schachner war stets bemüht, einen Ausgleich zwischen den Interessen und Aufgaben der Jägerschaft und der Land- und Forstwirtschaft herzustellen. Während dieser Zeit hat er seine Tätigkeit mit äußerster Umsicht und Kollegialität ausgeübt, wofür ihm seitens des Hegeringes Obervellach sowie der Marktgemeinde Obervellach ein herzlicher Dank ausgesprochen wird. In der Hegeringvollversammlung wurde Herr Ing. Arnold Knötig mit einstimmigem Beschluss zum neuen Hegeringleiter gewählt. Die Marktgemeinde Obervellach bedankt sich für die Annahme der Tätigkeit als Hegeringleiter bei Herrn Ing. Knötig und wünscht ihm für diese Aufgabe viel Freude, Umsicht und Erfolg. Herr Schachner Peter bleibt dem neuen Hegeringleiter als dessen Stellvertreter erhalten.

Was ist los in Obervellach?

Entspannungstraining

„Nimm dir Zeit – Zeit für dich“... mit Mag. Romana Hauptmann. Beginn: Freitag, **22. Feber 2019**, 18.00 – 19.30 Uhr, im Bewegungsraum (Tenniszentrum). Kurskosten: € 23,--. Siehe Anhang! Herzliche Einladung dazu! *Gesunde Gemeinde Obervellach*

„Die Zukunft ist besser als ihr Ruf“

Eine Filmpräsentation über Menschen, die etwas bewegen. Wann: Freitag, **22. Feber 2019** um 19.00 Uhr im Kultursaal Obervellach. Freier Eintritt. Herzliche Einladung dazu. Siehe auch Anhang. *Gesunde Gemeinde Obervellach*

Faschingsumzug

Wann: Samstag, **2. März 2019**. Treffpunkt ab 12.12 Uhr beim Parkplatz Erlebnisbad. Abmarsch um 13.13 Uhr. Anschl. Faschingspaß mit Musik am Hauptplatz. Herzliche Einladung dazu. Siehe auch Anhang. *Leistungsgemeinschaft Oberv.*

Medialer Nachmittag "Und die Toten leben doch"

Frau Astrid Wipfli-Rieder, hellsehtiges Medium, kommt zum 3. Mal nach Obervellach.

Wann: Samstag, **9. März 2019** von 14.00 bis 18.00 Uhr. Einlass: 13.30 Uhr. Ort: Kultursaal Obervellach. Voranmeldung unter: seelenreise@gmx.at oder ☎0676/9763076. Herzliche Einladung dazu!

Erlebniswoche Obervellach

Feriencamp für Kinder – „X'und ins Leben“

Termin: **29. Juli bis 2. August 2019**

Dauer: Montag bis Freitag von 9.00 – 17.00 Uhr (Freitag bis 15.00 Uhr)

Zielgruppe: Kinder von 6 – 14 Jahren

Anmeldeschluss: 15. Juni 2019 unter www.xundinsleben.com → Ferien camps → Anmeldung. Nähere Infos siehe Anhang.

Mitteilungen – kurz und bündig

Kärntnerland-Wohnungen

In Obervellach sind Kärntnerland-Wohnungen zu vermieten.

- Räuflach 46, im DG mit 97,33 m²
Miete inkl. BK: € 594,90

- Räuflach 46, im 1. OG mit 104,81 m²
Miete inkl. BK: € 672,29
- Räuflach 46, im 2. OG mit 104,81 m²
Miete inkl. BK: € 642,99
- Räuflach 47, im 2. OG mit 87,31 m²
Miete inkl. BK: € 534,69

- Obervellach 233, im 1. OG mit 77,71 m²
Miete inkl. BK, HK: € 536,85
- Obervellach 234, im 2. OG mit 81,22 m²
Miete inkl. BK, HK: € 559,59
- Obervellach 236, im DG mit 72,84 m²
Miete inkl. BK, HK: € 499,77
- Obervellach-West 2, im 2. OG mit 64,31 m²
Miete inkl. BK: € 420,68

Ein Kautionsbeitrag in der Höhe von € 1.500,-- und ein Genossenschaftsbeitrag in Höhe von € 83,57 sind bei jeder Wohnung zu leisten.

Miete, BK, HK: Stand Dezember 2018

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

Kurzgeschichtenwettbewerb 2019

Das „Mölltaler Geschichten Festival 2019“ sucht nach außergewöhnlichen und einfallsreichen Kurzgeschichten aus jedem Genre, die sich durch Originalität, solide dramatische Struktur und interessante Charaktere auszeichnen und um das Thema „Gegenwind“ kreisen. Einsendeschluss: Mittwoch, 1. Mai. Infos u. Wettbewerbsbedingungen auf www.moeltaler-geschichten-festival.at.

Danksagung - Familie Michor

Wir möchten uns ganz herzlich für die große Anteilnahme und die großzügigen Spenden für die evangelische Kirche anlässlich des Todes unseres Vaters, Franz Michor, bedanken. *Familie Michor*

Almgasthof Himmelbauer sucht...

... ab April/Mai eine Küchenhilfe, eine Beiköchin und eine Serviererin. Voll- oder Teilzeitbeschäftigung möglich. Sehr gute Bezahlung bei entsprechender Leistung. Flexible Arbeitszeiten. Bewerbungen bitte unter: ☎ 0664/4243631 oder info@almgasthof-himmelbauer.at.

Sportunion Obervellach

Ende Jänner fand die Jahreshauptversammlung der Sportunion Obervellach statt. Dabei wurde der Vorstand neu gewählt. Als Obmann wurde Herr Klaus Pacher wiedergewählt und als sein Stellvertreter wurde Herr Thomas Pacher jun. neu gewählt. *Klaus Pacher*

Blutspendenaktion

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet am Montag, **25. Februar 2019** in der Zeit von 15.30 bis 20.00 Uhr in der Rot-Kreuz-Stelle Obervellach eine Blutabnahme. Die Bevölkerung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendenaktion zu beteiligen. *Österr. Rotes Kreuz*

Stellenausschreibung für Ferialpraktikantin

Das Team vom Café Oberstbergmeisteramt**** sucht Verstärkung. Wir suchen eine **Ferialpraktikant(in) im Juli/August/September 2019**. Es kann ein Pflichtpraktikum für 1 oder 2 Monate absolviert werden. Falls du Lust hast, neue Erfahrungen zu sammeln, dann melde dich bei uns – wir freuen uns über deine Bewerbung. Kontakt: Appartementhaus Oberstbergmeisteramt****

OBMA Betriebs GmbH, Silvia Stranig, 9821 Obervellach 58, ☎ 0664/2413128, E-Mail: office@obma.at, www.oberstbergmeisteramt.com, [www.facebook.com/Appartementhaus Oberstbergmeisteramt](https://www.facebook.com/Appartementhaus-Oberstbergmeisteramt)

KunstRAUM Obervellach

Am 14. Febr 2019 stellt der heimischer Buchautor Hubert Thaler im KunstRAUM Obervellach seinen zweiten Kriminalroman „Mörderschnee“ vor. Die musikalische Umrahmung gestaltet Gustavo Rodriguez. Siehe auch Anhang! Wir freuen uns auf euren Besuch! *KunstRAUM Obervellach*

GrillKUNST Obervellach

„Herzliche Einladung zu den „Nudelwochen“

Bis 24. Febr 2019 gibt es im Grillkunst Restaurant & Lounge hausgemachte Nudelgerichte, u.a. hausgemachte Kärntner Nudel, Fleischnudel, Ravioli mit verschiedenen Füllen und Saucen, sowie Spaghetti und Linguini mit verschiedenen Saucen...

Tischreservierung wird empfohlen unter ☎ +43 664/8537878

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag von 11.00 bis 23.00 Uhr

Wir freuen uns auf euren Besuch! *GrillKUNST Restaurant*



Pensionistenverband – Faschingsbälle in Irschen, OBERVELLACH und Greifenburg

Ich lade euch zu den letzten Faschingsveranstaltungen in dieser Saison ein: Am Donnerstag, 21.2. in Irschen: Dahin fahren wir mit einem Bus, der um 11.50 Uhr in Gratschach und um 12.00 Uhr in Obervellach abfährt. Anmeldeschluss ist der Samstag, 16.2.! **Am Freitag, 1.3. wird im Kultursaal OBERVELLACH ab 13.30 Uhr das Tanzbein geschwungen zu den Klängen des Duos „SONNSCHEIN-POWER“** vom Erlebnishotel Mölltal! (siehe Anhang). Und die OG Greifenburg lädt am Dienstag, 5.3. ab 14.00 Uhr zu ihrem Ball ein. Ich freue mich auf viel Zuspruch beim fröhlichen Tanzen! *Obmann Hans Simoner*

Pensionistenverband – Faschingsball

Der Pensionistenverband Obervellach veranstaltet am **Freitag, 1. März 2019**, mit dem Beginn um 13.30 Uhr, seinen „**Faschingsball der Pensionisten**“ im Kultursaal Obervellach. **Alle** Obervellacherinnen und Obervellacher, vor allem die **Tanzfreudigen der älteren Generation**, sind eingeladen, mit oder ohne Maske zu den Klängen des Duos „Sonnschein-Power“ vom Erlebnishotel Mölltal das Tanzbein zu schwingen. Eintritt inkl. Essen: € 12,00 (siehe Anhang!). Auf einen fröhlichen Nachmittag freuen sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und der *Obmann Hans Simoner*



GEMEINSAM BASTELN IM ALTERSHEIM

Kinder der Schulischen Tagesbetreuung der Volksschule Obervellach auf Bastelbesuch im Altersheim.

Im Dezember machten sich die Kinder der Schulischen

Tagesbetreuung der Volksschule, die von FamiliJa organisatorisch begleitet wird, auf den Weg ins Haus Michael, um die Bewohner des Altersheims zu besuchen.



Mitgebracht haben die Kinder allerhand Material zum Basteln und so entstand am Nachmittag in lustiger und entspannter Atmosphäre schöne Weihnachtsdekoration für die Zimmer im Haus Michael. Fleißig wurden Perlen auf Drahtsterne gefädelt und Notenpapier zu musikalischen Engeln gefaltet und im Anschluss gab es noch zur Stärkung Getränke und Süßigkeiten.

Die Kinder und Bewohner des Altersheims verbrachten gemeinsam einen sehr lustigen Nachmittag und die Kinder kommen gerne wieder zu Besuch und danken für die Gastfreundschaft.

Viel Freude am Miteinander von Alt und Jung.



Neuigkeiten vom Tauernfenster - der Nahversorger für Lebensmittel am Hauptplatz

Müllvermeidung ist in aller Munde. Bei uns finden sie Obstsäcke aus Biobaumwolle – waschbar und immer wieder zum Verwenden. Sie erhalten auch Wattestäbchen ohne Plastik, oder Zahnbürsten mit Holzgriff. Natürlich bekommen sie unsere Joghurts, Buttermilch und die Biorohmilch in Pfandflaschen. Bitte bedenken Sie, dass jedes Produkt, das in unserer Region produziert und verbraucht wird und in Mehrwegflaschen verkauft wird, ein Gewinn für unsere Umwelt ist.

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr. ☎ 04782/32130 oder ☎ 0650/9779849.



Fortbildung an der Carinthischen Musikakademie Ossiach

Vom 25. – 27. Jänner 2019 nahmen wir an der Fortbildung für Kapellmeister und Blasorchester an der CMA Ossiach (Carinthischen Musikakademie Ossiach) teil. Drei Tage lang wurde intensiv an einigen unserer Konzertstücke gearbeitet und gemeinsam mit dem Dozenten Pieter Jansen geprobt. Das Orchester sowie die Kapellmeister Harald Fleißner und Kevin Seah

konnten ihr Wissen erweitern und viele neue Eindrücke mit nach Hause nehmen. Die Stücke werden wir bei unseren Frühjahrskonzerten am 14. und 21. April zum Besten geben! *Die Trachtenkapelle Obervellach*

Gottesdienste der Pfarre Obervellach: 18. bis 28. Feber 2019

Montag, 18.2.: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Peter u. Maria Rogl (74)

Dienstag, 19.2.: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Donnerstag, 21.2.: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Freitag, 22.2.: Haus Michael: 10,00 Hl.M. mit Pfr. Madanu

Samstag, 23.2.: Obervellach: 18,30 VORABENDMESSE f. Maria Kurasch u. Sohn (4)

Sonntag, 24.2.: 7.Sonntag im Jahreskreis, Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden
Montag, 25.2.: Obervellach: 18,30 Abendmesse
Dienstag, 26.2.: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Josefine Zraunig, Eltern u. Schwester (30)
Donnerstag, 28.2.: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Anton Edlinger (38)
Änderungen vorbehalten! Dechant Mag. Herbert Zwischenberger

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **FREITAG, 22. Feber 2019 um 10.00 Uhr.**
Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen



Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

Aus dem Gemeinderat

In der Sitzung des Gemeinderates am 05. Februar 2019 berichtete Frau Bgm. Anita Gössnitzer unter anderem über folgende Angelegenheiten:

- **Tod von Herrn Altbürgermeister Josef Mölschl**
Am Beginn der Sitzung wird eine Gedenkminute für Herrn Josef Mölschl, Ehrenbürger und von 1964 bis 2002 Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach, gehalten.
- **Zusätzliche Finanzzuweisung 2018:**
Vom Bundesministerium für Finanzen erfolgte aus Anteilen des Kommunalen Investitionsprogrammes eine Finanzzuweisung in Höhe von € 45.349,--. Der Betrag wird für das Vorhaben „Bildungscampus Obervellach“ verwendet.
- **Skilift Flattach:**
Im Rahmen einer gemeindeübergreifenden Zusammenarbeit hat sich Obervellach mit einem Betrag von € 10.000,-- am Vorhaben „Schilift Fragant – Beschneigungsanlage-NEU“ in Flattach beteiligt. Der Betrag wird mit freier Benützung des Flattacher Schilifts für Obervellacher Kinder gegengerechnet.
- **Slow Food Village:**
Obervellach strebt eine Beteiligung an der „Slow Food Village“-Bewegung an. Diese wurde als Gegenstück zur „Fast-Food-Kultur“ gegründet und hat u.a. die Erhaltung der biologischen Vielfalt, traditionelle Erzeugung von Nahrungsmitteln, regionale Küchen- und Esstradition und Unterstützung handwerklicher und bäuerlicher Lebensmittelproduzenten zum Ziel.
- **Mobilitätskonzept**
Die Mölltaler BürgermeisterInnen haben einhellig das von Herrn DI. Janitschek in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverbund und Busunternehmen erstellte Mobilitätskonzept angenommen. Dieses soll u.a. einen abgestimmten Fahrplan zwischen Bus und Bahn und damit auch eine Aufwertung des Bahnhofes Mallnitz-Obervellach mit sich bringen. Am Bahnhof sind Umbauarbeiten zur Barrierefreiheit geplant.
- **Unwetterschäden im Gemeindevermögen:**
Der Baudienst der Verwaltungsgemeinschaft hat die im Zuge der Unwetterkatastrophe Ende Oktober 2018 verursachten Schäden im Gemeindevermögen besichtigt und eine Gesamtschadenssumme von € 126.100,-- ermittelt. Diese Schadenssumme wird zur Beihilfe aus dem Katastrophenfonds angemeldet.
- **Sturmschaden bei Waldflächen in Pfaffenberg:**
Im Zuge der Sturmschäden Ende Oktober 2018 wurden große Flächen oberhalb von bebautem Gebiet am Pfaffenberg in Mitleidenschaft gezogen. Der Kontakt mit der Wildbach- und Lawinenverbauung sowie der Bezirksforstinspektion wurde hergestellt und Besichtigungen sowie Besprechungen durchgeführt. Derzeit werden die weiteren Umsetzungsmaßnahmen erarbeitet.
- **Sommerbetreuung:**
Die Durchführung der Kinder-Sommerbetreuung 2019 wird in der kommende Ferienzeit in den Bewegungsräumen im Tenniszentrum Obervellach stattfinden, da aufgrund des geplanten Volksschulumbaus der Kindergarten nicht zur Verfügung stehen wird. Die Durchführung ist wieder über das Familienforum Mölltal geplant.
- **Tourismus- u. Wirtschaftsausschuss-Sitzung:**
Der Ausschuss hat sich in seiner Sitzung am 16.1.2019 u.a. mit einer möglichen Überdachung des Veranstaltungsbereiches am Hauptplatz, der Anschaffung eines Küchen-Anhängers sowie einer einheitlichen Förderrichtlinie zur Betriebsansiedelung beschäftigt.

- **Kindergarten-Schikurs:**
Mitte Jänner wurde der Kindergarten-Schikurs durchgeführt. Es war wieder ein besonderes Erlebnis für die Kindergartenkinder.
- **Herr Ing. Arnold Knötig – neuer Hegeringleiter:**
Herr Peter Schachner hat seine Funktion als Hegeringleiter beendet und Herr Ing. Arnold Knötig wurde als neuer Hegeringleiter gewählt. Die Bürgermeisterin dankt Herrn Schachner für seine langjährige Tätigkeit und wünscht Herrn Ing. Knötig alles Gute.
- **Flächenwidmungen:**
Laut einer Auskunft seitens der rechtlichen Landesplanung sind aufgrund der Erstellung des neuen Örtlichen Entwicklungskonzeptes alle geplanten Flächenwidmungsplanänderungen – auch wenn diese bereits öffentl. kundgemacht wurden – erneut einem Kundmachungsverfahren zu unterziehen.
- **Partnerschaftsübereinkommen ÖBB:**
Die Mandatäre der FPÖ Obervellach ersuchten um Mitteilung im Rundschreiben, dass sie in der Gemeinderatssitzung am 17.12.2018 gegen den Abschluss des Partnerschaftsübereinkommens mit den ÖBB gestimmt haben.

In der Sitzung des Gemeinderates am 05. Februar 2019 wurden vom Gemeinderat unter anderem folgende Beschlüsse gefasst bzw. Angelegenheiten behandelt:

Erlebnisbad Obervellach – künftige Hallenbadgebäudenutzung – Bericht des Infrastrukturausschusses

Der Infrastrukturausschuss hat mehrere Sitzungen zur künftigen Ausrichtung des Erlebnisbades abgehalten. Ein Grobkonzept, das die Beibehaltung der Außenanlage, die mittelfristige Schließung der Halle und eine deutliche Aufwertung des Sauna/Wellnessbereiches sowie der Gastronomie vorsieht, wurde präsentiert. Als nächster Schritt soll eine Detailplanung und Kostenermittlung erfolgen. Ziel ist ein einreichfähiges Projekt. Frau Bürgermeisterin Anita Gössnitzer dankt Herrn Ausschussobmann Harald Vogt und den Ausschussmitgliedern für die geleistete Arbeit.

Bildungscampus Obervellach – Investitions- und Finanzierungsplan

Für den Gebäudeumbau und die Einrichtung wurde ein Finanzierungsplan mit einer Summe von ca. € 2,57 Mio. beschlossen. Diese Beträge werden u.a. durch Förderungen des Schulbaufonds (ca. € 1,7 Mio), BZ-Mittel (ca. € 435.000,--), Bundesmitteln zum Ausbau der vorschulischen Betreuung (€ 150.000,--) und Mitteln der Wasserkraftregion Oberkärnten (€ 100.000,--) finanziert. Für die Außenanlagen – Kostenschätzung € 460.000,-- - wird ein gesonderter Finanzierungsplan erstellt werden.

Die Umbauarbeiten sollen in den Sommerferien 2019 beginnen und in den Sommerferien 2020 abgeschlossen sein. Volksschule, Kindergarten und Musikschule sollen in dieser Zeit in die NMS, die Kleinkindbetreuung in Wohnungen ausgelagert werden.

Altstoffsammelzentrum – Auftragsvergabe für Abfallentsorgung

Die Entsorgung von Altmetall, Altholz, Hartkunststoff, Bauschutt und Sperrmüll wurde neu ausgeschrieben. Die Beauftragung des Bestbieters, der Firma Rosbacher, wurde beschlossen.

Sparkassen-Vorplatz – Neugestaltung – Planungsauftrag

Die Auftragserteilung zur Erstellung eines Gestaltungskonzeptes für den sog. „Sparkassen-Vorplatz“ an die Lagler, Wurzer & Knappinger Ziviltechniker GmbH wurde beschlossen.

Oberflächenwasserkanal Semslach – Forcierungskosten

Die von der ausführenden Firma geltend gemachten Forcierungskosten wurden mehrheitlich zustimmend zur Kenntnis genommen.

Mölltaler Tennis- und Veranstaltungszentrum GmbH – Auflösung einer stillen Beteiligung

Die Auflösung einer atypischen stillen Beteiligung der Marktgemeinde Obervellach an der Mölltaler Tennis- und Veranstaltungszentrum GmbH wurde beschlossen. Diese Beteiligungsauflösung bringt keine Änderung am Gesellschaftsanteil der Marktgemeinde Obervellach mit sich.

Musikschule Obervellach – Rückvergütungsverzicht

Es wurde beschlossen, bis zum Schuljahr 2019/20 auf den vereinbarten Betriebskostenbeitrag von € 30,-- /Schüler und Jahr zu verzichten.

Naturlandverein Mallnitz-Obervellach – Projektförderung

Es wurde für das Jahr 2018 eine Förderung von € 2.512,68 zur Förderung von Projekten innerhalb des Gemeindegebietes von Obervellach beschlossen.

Einführung einer „Windeltonne“ - Förderung

Es wurde eine Förderung für Kleinkinder bis zum 3. Lebensjahr sowie für erwachsene Personen mit ärztlich bestätigter Inkontinenz in Höhe von € 72,-- /Jahr beschlossen. Nähere Informationen finden Sie in den nachstehenden Förderrichtlinien! Die MitarbeiterInnen im Gemeindeamt stehen gerne für Auskünfte zur Verfügung (☎ 04782/2211-22).

„Windeltonne Obervellach“ - Förderrichtlinien

Zur finanziellen Unterstützung von Familien mit Kleinkindern sowie von erwachsenen Personen mit Inkontinenz hat der Gemeinderat der Marktgemeinde Obervellach in seiner Sitzung am 05.02.2018 beschlossen, eine sogenannte „Windeltonne“ einzuführen. Es gelten folgende Förderrichtlinien:

- **Förderwerber:**
Förderwerber sind
 - a) Eltern bzw. Erziehungsberechtigte von Kindern bis zum 3. Lebensjahr mit Hauptwohnsitz in Obervellach sowie
 - b) erwachsene Personen mit Hauptwohnsitz in Obervellach mit ärztlich bestätigter Inkontinenz – ausgenommen sind Bewohner von Pflegeheimen.
- **Förderhöhe:**
Die jährliche Förderhöhe beträgt € 72,-- je förderfähiger Person.
- **Antragstellung:**
Die Förderung erfolgt auf schriftlichen Antrag an die Marktgemeinde Obervellach unter Verwendung der zur Verfügung gestellten Formulare.
- **Vorzulegende Unterlagen:**
Erwachsene Personen müssen eine ärztliche Bestätigung der Inkontinenz vorlegen.
Die Förderwerber sind verpflichtet, den Wegfall der Fördervoraussetzung unverzüglich der Marktgemeinde Obervellach zu melden. Unberechtigt bezogene Förderungen sind an die Marktgemeinde Obervellach zurückzuzahlen.
- **Auszahlung:**
Die Auszahlung des Förderbetrages erfolgt unabhängig von der Art der verwendeten Abfallbehälter:
 - für Kinder bis zum 3. Lebensjahr: Auszahlung des jährlichen Förderbetrages jeweils am Ende des Jahres, in welchem das Kind das 1., 2. oder 3. Lebensjahr vollendet.
 - für Erwachsene mit Inkontinenz: Auszahlung des jährlichen Förderbetrages am Ende des jeweiligen Jahres.
- **Inkrafttreten:**
Diese Förderrichtlinie tritt mit 1. Jänner 2019 in Kraft.
- **Rechtsanspruch:**
Auf die Förderung besteht kein Rechtsanspruch.

Obervellach, am 5. Februar 2019



Erlebniswoche

OBERVELLACH
29. JULI - 2. AUGUST 2019

 **und ins Leben**
FERIENCAMPS FÜR KINDER

ERLEBNISWOCHE OBERVELLACH

ORT: Marktgemeinde Obervellach

TERMIN: 29. Juli - 2. August 2019

DAUER: Montag bis Freitag jeweils von 9.00-17.00 Uhr
(Freitag bis 15.00 Uhr)

ZIELGRUPPE: Mädchen und Burschen von 6-14 Jahren

INHALT: Abgestimmt auf das Alter der teilnehmenden Kinder stehen neben dem Spaß am Sport nachfolgende Programmschwerpunkte im Mittelpunkt: Coole Trend- & Summersports, Natur- & Abenteuer (Waldpädagogik), Fun- & Teamsports, International Sports, Bewegungskünste & Zirkus, Summerdance, Fitness & Gesundheit, Workshops uvm.

KOSTEN: Da einen Teil der Kosten die Marktgemeinde Obervellach übernimmt, ist lediglich ein Elternbeitrag von 102.- bis 111.- €/Kind (abhängig von der Anmeldeanzahl) zu bezahlen. Zusätzlich wird ein günstiges Mittagsmenü angeboten.

ANMELDUNG: www.xundinsleben.com -> Feriencamps -> Anmeldung

ANMELDESCHLUSS: 15. Juni 2019

ANMERKUNG: Genaue Infos zum Programm, zu den täglichen Treffpunkten, zu den Zahlungskonditionen und eine Checkliste folgen nach der Online-Anmeldung bzw. nach der Anmeldefrist.

Mindestteilnehmeranzahl: 24 Kinder. Reihung erfolgt nach Anmeldedatum. Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.xundinsleben.com



INKLUSIVE:
CAMP T-SHIRT
GUTSCHEINHEFT
ELTERN LOGIN

KONTAKT

+43 (0) 316/347487
office@xundinsleben.com
www.xundinsleben.com

Filmpräsentation

Die Zukunft ist besser als ihr Ruf

Ein Film über Menschen, die etwas bewegen. Sie engagieren sich für lebendige politische Kultur, für nachhaltige Lösungen bei Lebensmitteln und Bauen, für Klarheit im Denken über Wirtschaft und für soziale Gerechtigkeit. Überall hören wir von Krisen; Medien schüren Verunsicherung. Wie reagieren wir darauf? Augen zu, Ohren zu? Oder lieber Armele aufkrempeln und etwas tun?

DIE ZUKUNFT IST BESSER ALS IHR RUF macht Mut: Sechs Beispiele erzählen von der Möglichkeit, den Lauf der Dinge doch selbst mitzugestalten.

WANN: Freitag, 22. Februar 2019
um 19:00 Uhr

WO: Obervellach, Kultursaal

Freier Eintritt

Auf Ihren Besuch freut sich die „Gesunde Gemeinde“ Obervellach mit Bürgermeisterin und ÄK-Leiterin Anita Gössnitzer.

Veranstaltung in Kooperation mit dem Katholischen Bildungswerk.

Entspannungstraining

„Nimm Dir Zeit - Zeit für Dich“

mit

Mag.^a Romana Hauptmann
Entspannungstrainerin, Sozialarbeiterin

Sie lernen verschiedenen Entspannungsmethoden kennen, um aus dem oftmals hektischen Alltag kurzzeitig auszusteiigen und Kraft zu tanken.

Durch gezieltes Entspannungstraining wird es möglich den Blick wieder auf die schönen und positiven Dinge im Leben zu richten. Entschleunigen Sie Ihren Alltag bewusst durch kleine Übungen, die Sie in diesem Kurs erlernen.

BEGINN:

Freitag, 22. Feber 2019
von 18:00 bis 19:30 Uhr
Folgetermine 1./15./22./29. März 2019

WO: Obervellach, Bewegungsraum Tennishalle

KURSKOSTEN: € 23,00

Anmeldung:

Gemeindeamt Obervellach,
Carolin Franyi 04782 2211 16
bis spätestens 15. Feber 2019
(mind. 6 max. 12 TeilnehmerInnen)

Lockere Bekleidung und Matte mitbringen!

Auf Ihren Besuch freut sich die „Gesunde Gemeinde“ Obervellach mit Bürgermeisterin und ÄK-Leiterin Anita Gössnitzer.

In Zusammenarbeit mit allen Möltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln:



BEWEGUNGSZENTRUM

Tennishalle Obervellach

PROJEKT 2019 WIR BEWEGEN KINDER

Bewegung und Sport halten unsere Kinder körperlich und geistig fit. Es ist wichtig, die Weichen für ein sportlich aktives Leben möglichst früh zu stellen. Mit der Initiative „WIR BEWEGEN KINDER“ stärken wir die Brücke zwischen Verein, Schule, Kindergarten und Elternhaus.

KURSBEGINN Gruppe 1	Freitag, 01. März 2019 15.00 bis 16.00 (Kindergartenkinder)
KURSBEGINN Gruppe 2	Freitag, 01. März 2019 16.00 bis 17.00 (Volksschulkinder)
ORT	Tennishalle – Bewegungszentrum (6 Stunden Halle + 2 Std. Schwerpunkt)
LEITUNG	Miriam Patschg, Projektleiterin Selina Ranacher
KOSTEN	€ 10,- Je Einheit (1 Einheit sind 8 Stunden)
ANMELDUNG	Zauchner Christina : Tel.: 0650-3555828
TERMINE	1.EINHEIT : März bis April 2.EINHEIT : Mai bis Juni 3.EINHEIT : September bis Oktober

ZIELGRUPPE

Die primäre Zielgruppe der Initiative sind Kinder im Alter von 4 bis 10 Jahren. Eine Vielfalt unterschiedlichster Bewegungsformen und Schwerpunkte (Tennis, Fußball, Motorikpark.....) sollen Spaß und Freude vermitteln.

HERZLICHEN DANK FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG !



Kärntner
SPARKASSE



gesundheitsland Kärnten



LAND KÄRNTEN

Pensionistenverband Österreich

ORTSGRUPPE OBERVELLACH



EINLADUNG

ZUM

OBERVELLACHER PENSIONISTEN

FASCHINGSBALL

am Fr, 1. März 2019 um 13,30 Uhr

im Kultursaal Obervellach

Beitrag : € 12,- incl. Essen

Für die musikalische Unterhaltung sorgt

das Duo „SONNSCHEIN-POWER“ vom Erlebnishotel Mölltal !

Dazu laden wir alle Obervellacherinnen und Obervellacher und euch, liebe Ortsgruppen, herzlich ein.

Es würde uns freuen, euch zahlreich mit Maske und guter Laune begrüßen zu können.

Wie immer haben wir auch heuer wieder eine schöne Tombola vorbereitet.

Hans Simoner und Mitarbeiter.

Tischreservierung unter 0720-370020 od. 0676 5305693

(bitte bis spätestens 25. Feber!)



Katholische Kirche Kärnten
KATHOLISCHE AKTION

2-teilige Vortragsreihe

„Ein Kontinent der Hoffnung?“ Geschichte Europas von 1945 bis zur Gegenwart

Ein Kontinent der friedlichen Völker, ohne Grenzbalken, ohne Kriege, ohne Hass und gegenseitiger Gewalt. Was im Jahr 1945 schon wieder eine Utopie klingt, war die ursprüngliche Idee von Europa, die aus den Trümmern des Jahres 1945 entstanden ist. Was wurde aus dieser Vision? An zwei Abenden wollen wir uns mit der jüngeren (Kultur)Geschichte unseres Kontinentes befassen.

Referent:

Mag. Maximilian Fritz
Theologe, Historiker, Diözese Gurk-Klagenfurt



Foto: C. Leitner

1. Abend: Mittwoch, 20. Feber 2019, 19.30 Uhr, Pfarrhof Flattach, Flattach 3

Europa von 1945 bis zum Ende des kalten Krieges

Der erste Abend ist der Zeit des Aufbruchs, des Aufbaus – und der Trennung gewidmet. Der zeitliche Rahmen umfasst die Periode von 1945 bis zum Ende des „Ostblocks“; der historische Streifzug führt ins geteilte Berlin und nach Rom, er führt in ein frühlinghaftes Prag und in die Danziger Schiffswerft, aber auch in den Starclub nach Hamburg, auf den Petersplatz nach Rom und an den Stacheldraht der ungarisch-österreichischen Grenze.

2. Abend: Mittwoch, 13. März 2019, 19.30 Uhr, Pfarrhof Mallnitz, Mallnitz 31

Von offenen Grenzen zu alten, hässlichen Bekannten – von den Balkankriegen bis zur Gegenwart

Mit Ende des kalten Krieges schien eine Zeit des allgemeinen Wohlstandes und Friedens in Europa angebrochen zu sein; doch schon treiben alte, hässliche Bekannte wie Nationalismus und Rassismus wieder ihr Unwesen. Der zweite Abend führt vom Balkan bis in die Ukraine, von Srebrenica und dem Olympiaort Sarajevo bis auf die Krim, er führt hinaus aufs Mittelmeer und nach Nordafrika und auf Lesbos.

Freiwillige Spende erbeten!

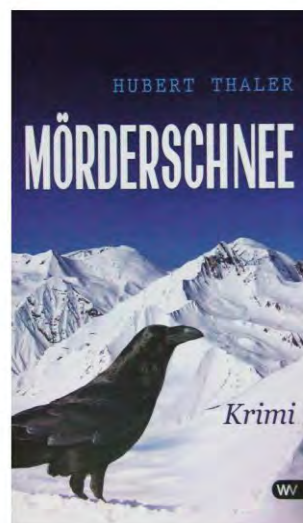


Zertifiziert nach DVB Stufe A
Tarnitzer Straße 30 • 9020 Klagenfurt a. W. • T. 0463/5877-3423 • F. 2399
E-Mail: ka.bw@kath-kirche-kaernten.at • www.kath-kirche-kaernten.at/bw • DVR: 0029874 (1204)



Buchvorstellung:

>> MÖRDERSCHNEE <<



Autor

Hubert Thaler

liest im

KunstRAUM Obervellach

Donnerstag

14.02.2019

19.00 Uhr

Musikalische Umrahmung:
Gustavo Rodriguez

Unsere laufende Ausstellung:

... GRÜN ...

Werke der Vereinsmitglieder noch bis zum 03.03.2019

GALERIE ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag und Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr
Samstag und Sonntag: 13.00 bis 19.00 Uhr
Montag bis Mittwoch ist die Galerie geschlossen
phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294



Förderverein KunstRAUM Obervellach
9821 Obervellach | Hauptplatz 15
e-mail: kunstraum@obervellach.net
website: www.kunstraum.obervellach.net

WORKSHOP

WEITERBILDUNG

MITARBEITERFÜHRUNG

Innovationspool MT GmbH
Hauptplatz 20
9821 Obervellach

Das erfolgreiche Team Mitarbeiter führen, motivieren und fordern

Wann: Donnerstag, 28. Februar 2019 | 9:00 – 17:00 Uhr
Wo: Hotel Pacher - Obervellach
Kosten: € 220,-* inkl. Mittagessen und 1 Getränk (*excl. MwSt.)

Seminarziel:

In diesem Praxisworkshop lernen Sie „Werkzeuge“ kennen, die Ihnen helfen Ihr Team / Ihre Mitarbeiter optimal aufzustellen, zu motivieren und zu führen. Im Erfahrungsaustausch mit den Seminarteilnehmern erhalten Sie die Möglichkeit Ihre derzeitige Team-Situation zu reflektieren und Inputs für die Förderung Ihres Teams zu generieren. Das Ziel ist die Entwicklung von individuellen Lösungen, die die Basis für eine langfristige erfolgreiche Ausrichtung Ihres Teams bilden.

Seminarinhalt:

- Phasen in der Entwicklung eines Teams.
- Die optimale Zusammensetzung von Teams (Größe, Qualifikationen, etc.).
- Persönlichkeitsprofile im Team: ideale Aufstellung eines Teams nach Persönlichkeitstypologien.
- Führungsfunktionen zur Steuerung von Teams.
- Prävention sowie rechtzeitige Erkennung möglicher Konfliktfelder im Team.
- Motivation und Arbeitszufriedenheit im Team.
- Maßnahmenplan zur Erreichung der Teamziele.

Seminarleitung: Dr. Christian Wagner | Geschäftsführer bei Quality for Success

Internationale Erfahrungen als Berater im Bereich Innovationsmanagement sowie in der Strategie- und Organisationsberatung. Lektor für „Projektmanagement“ und „Entrepreneurship“. Spezialisiert auf die Themen Strategieentwicklung, Führungskräfte- und Teamentwicklung, Zeitmanagement und Büroorganisation. Selbständiger Unternehmensberater, Trainer und systemischer Coach.



Max. Teilnehmeranzahl 24 Personen – first come, first serve.

Anmeldung bis spätestens 10.02.2019 unter info@innovations-pool.com oder telefonisch unter der Nummer +43 (0) 660 557 00 75

Bankverbindung Kärntner Sparkasse AG | IBAN AT08 2070 6045 0075 5238 | BIC KSPKAT2KXXX

Innovationspool MT GmbH | 9821 Obervellach | Obervellach 20 | FN 485213z | UID-Nr: ATU 73007006

marktZeit
2019
ORALFEI

ALLES

FASCHING



FASCHINGSUMZUG

SAMSTAG

2. März

Treffpunkt ab 12:12

beim Parkplatz Erlebnisbad

Abmarsch um 13:13 Uhr

anschl. Faschingspaß mit Musik

am Hauptplatz

KINDERzauber

mit Magic Klaus

im Zelt der LGO

NEU



LGO
LEISTUNGSGEMEINSCHAFT OBERVELLACH

Marktgemeinde
Obervellach

DieKärntner
SPARKASSE

